32011R0965

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 965/2011

od 28. rujna 2011.

o izmjeni Uredbe (EU) br. 204/2011 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2011/625/ZVSP od 22. rujna 2011. o izmjeni Odluke Vijeća 2011/137/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji [1],

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Vijeće je 2. ožujka 2011. donijelo Uredbu (EU) br. 204/2011 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji [2].

(2) Na temelju Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 2009 (2011.), Odluka 2011/625/ZVSP posebno predviđa nove iznimke od embarga na oružje, prilagodbe zamrzavanja imovine za određene subjekte iz Libije i mogućnost da se financijska sredstva i gospodarski izvori učine dostupnima takvim subjektima i nastavak određenih libijskih letova kako bi se podržao gospodarski oporavak Libije.

(3) Neke od tih mjera spadaju u područje primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije i stoga, posebno kako bi ih gospodarski subjekti u svim državama članicama jedinstveno primjenjivali, za njihovu provedbu potrebno je zakonodavstvo na razini Unije.

(4) Kako bi se osigurala učinkovitost mjera predviđenih ovom Uredbom, ova Uredba mora stupiti na snagu odmah nakon objave,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 204/2011 ovime se mijenja kako slijedi:

(1) U članku 3. dodaje se sljedeći stavak:

„6. Odstupajući od stavka 1., nadležna tijela država članica, kako su određena na internetskim stranicama navedenima u Prilogu IV., mogu ovlastiti pružanje osobama, subjektima i tijelima Libije tehničke pomoći, financiranja ili financijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom navedenom u Zajedničkom popisu robe vojne namjene u svrhu sigurnosti ili pomoći libijskim vlastima u razoružanju, uz uvjet da je dotična država članica obavijestila o svojoj namjeri da unaprijed izda odobrenje Odboru za sankcije, i da Odbor za sankcije nije uložio prigovor unutar 5 radnih dana od takve obavijesti."

(2) Briše se članak 4.a.

(3) U članku 5. dodaje se sljedeći stavak:

„4. Sva financijska sredstva i gospodarski izvori koji 16. rujna 2011. pripadaju, koji su u vlasništvu, koje drže ili koji su pod nadzorom:

(a) Libijske središnje banke (Central Bank of Libya);

(b) Libyan Arab Foreign Bank (također poznato kao Libyan Foreign Bank);

(c) Libijskog tijela za ulaganja (Libyan Investment Authority); i

(d) Libyan Africa Investment Portfolio,

i nalaze se izvan Libije na taj datum ostaju zamrznuta."

(4) Članak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 7.

1. Odstupajući od članka 5., nadležna tijela država članica kako su određena na internetskim stranicama navedenima u Prilogu IV. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetima koje smatraju prikladnima, nakon što su utvrdila da su dotična financijska sredstva ili gospodarski izvori:

(a) potrebni kako bi se zadovoljile osnovne potrebe osoba navedenih u Prilogu II. ili III. ili iz članka 5. stavka 4., te njihovih uzdržavanih članova obitelji, uključujući plaćanja za hranu, najam ili hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te komunalne naknade;

(b) namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih stručnih honorara ili za povrat troškova nastalih vezano uz pružanje pravnih usluga;

(c) namijenjeni isključivo za plaćanje naknada ili usluga za redovito održavanje ili upravljanje zamrznutim financijskim sredstvima ili gospodarskim izvorima; ili

pod uvjetom da su, ako se dozvola odnosi na osobu, subjekt ili tijelo navedeno u Prilogu II. ili u članku 5. stavku 4., predmetna država članica je obavijestila Odbor za sankcije o toj odluci i svojoj namjeri da izda dozvolu, a Odbor za sankcije nije prigovorio toj mjeri u roku od pet radnih dana od obavijesti.

[1] SL L 246, 23.9.2011., str. 30.
[2] SL L 58, 3.3.2011., str. 1.

2. Odstupajući od članka 5., nadležna tijela država članica kako su određena na internetskim stranicama navedenima u Prilogu IV. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, nakon što su utvrdila da su zamrznuta financijska sredstva ili gospodarski izvori potrebni za izvanredne troškove pod uvjetom da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) ako se dozvola odnosi na osobu, subjekt ili tijelo navedeno u Prilogu II. ili članku 5. stavku 4., predmetna država članica je o toj odluci obavijestila Odbor za sankcije, a taj je Odbor tu odluku odobrio; i

(b) ako se dozvola odnosi na osobu, subjekt ili tijelo navedeno u Prilogu III., nadležno tijelo je o razlozima zbog kojih smatra da se treba izdati posebna dozvola izvijestilo ostala nadležna tijela država članica i Komisiju najmanje dva tjedna prije izdavanja dozvole.”

(5) Članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 8.*

Odstupajući od članka 5., nadležna tijela država članica kako su navedena u Prilogu IV. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) dotična financijska sredstva ili gospodarski izvori podliježu sudskom, upravnom ili arbitražnom založnom pravu zasnovanom prije datuma kada je fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 5. uvršteno u Priloge II. ili III. ili je navedeno u članku 5. stavku 4. ili sudskoj, upravnoj ili arbitražnoj odluci koja je donesena prije tog datuma;

(b) dotična financijska sredstva ili gospodarski izvori koristit će se isključivo za podmirivanje potraživanja osiguranih takvim založnim pravom ili priznatih valjanima u takvoj odluci, unutar ograničenja koja postavljaju primjenjivi zakoni ili propisi koji uređuju prava osoba koje imaju takva potraživanja;

(c) založno pravo ili odluka nisu u korist osobe, subjekta ili tijela iz Priloga II. ili III. ili članka 5. stavka 4.;

(d) potvrda da založno pravo ili odluka nisu u suprotnosti s javnim poretkom dotične države članice;

(e) ako se odobrenje odnosi na osobu, subjekt ili tijelo navedeno u Prilogu II. ili članku 5. stavku 4., država članica je o tom založnom pravu ili odluci obavijestila Odbor za sankcije; i

(f) ako se dozvola odnosi na osobu, subjekt ili tijelo navedeno u Prilogu III., odgovarajuća država članica je o svim izdanim odobrenjima obavijestila druge države članice i Komisiju;”.

(6) Umeće se sljedeći članak:

„*Članak 8.b*

1. Odstupajući od odredaba članka 5. stavka 4., nadležna tijela država članica, kako su određena na internetskim stranicama navedenima u Prilogu IV., mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da:

(a) se financijska sredstva ili gospodarski izvori koriste za jednu ili više sljedećih svrha:

i. humanitarne potrebe;

ii. gorivo, električna energija i voda isključivo za civilno korištenje;

iii. nastavak libijske proizvodnje i prodaje ugljikovodika;

iv. osnivanje, djelovanje, ili jačanje institucija civilne vlade i civilne javne infrastrukture; ili

v. omogućavanje nastavka aktivnosti bankarskog sektora, uključujući podržavanje i omogućavanje međunarodne trgovine s Libijom;

(b) je dotična država članica obavijestila Odbor za sankcije o toj odluci i svojoj namjeri da odobri pristup financijskim sredstvima ili gospodarskim izvorima, a Odbor za sankcije nije prigovorio toj mjeri u roku od pet radnih dana od takve obavijesti;

(c) je dotična država članica obavijestila Odbor da ta financijska sredstva ili gospodarski izvori ne stavljaju na raspolaganje u ili za korist osoba, subjekata ili tijela iz Priloga II. ili III.;

(d) se dotična država članica unaprijed savjetovala s libijskim tijelima o korištenju takvih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora; i

(e) je dotična država članica s libijskim vlastima podijelila obavijesti predane u skladu s točkama (b) i (c) ovog stavka i libijske vlasti unutar 5 radnih dana nisu prigovorile oslobađanju financijskih sredstava ili gospodarskih izvora.

2. Odstupajući od članka 5. stavka 4. i pod uvjetom da je dospjelo plaćanje na temelju ugovora ili sporazuma koje je sklopila dotična osoba, subjekt ili tijelo, ili obveze koja je nastala prije nego što je tu osobu, subjekt ili tijelo na popis uvrstilo Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije nadležna tijela država članica, kako su navedena na internetskim stranicama u Prilogu IV., mogu pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih financijskih sredstava ili gospodarskih izvora, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) dotično nadležno tijelo utvrdilo da plaćanje ne krši članak 5. stavak 2. i nije u ili za korist osoba, subjekata ili tijela navedenih u članku 5. stavku 4.;

(b) predmetna država članica je o namjeri izdavanja odobrenja obavijestila Odbor za sankcije 10 radnih dana unaprijed."

Članak 2.

Prilog II. Uredbi (EU) br. 204/2011 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. rujna 2011.

Za Vijeće

Predsjednik

M. DOWGIELEWICZ

PRILOG

Sljedeće pravne osobe, subjekti ili tijela brišu se s popisa određenog u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 204/2011:

1. Libijska središnja banka (Central Bank of Libya - CBL).
2. Libijsko tijelo za ulaganja (Libyan Investment Authority).
3. Libyan Foreign Bank.
4. Libyan Africa Investment Portfolio.